

PID:
02701600

CID:
C.1993.1358

Certificato di approvazione

Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel Regolamento
"MARCHI IMQ - Regolamento
per la certificazione di prodotti"
ed è relativo ai prodotti descritti
nell'Allegato al presente
certificato.



per i seguenti prodotti

for the following products

**Involucri per installazione fissa
per dispositivi di protezione e
apparecchiature dissipanti
potenza
(Serie EASY BOX)**

**Enclosures for fixed installation for
protective devices and power
dissipating equipments
(Series EASY BOX)**

This certificate is subjected to the
conditions foreseen by Rules
"IMQ MARKS - RULES for
product certification" and is
relevant to the products listed in
the annex to this certificate.

Emesso il | Issued on **2000-11-27**
Aggiornato il | Updated on **2021-09-06**
Sostituisce | Replaces **2000-11-27**



cosign

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on 2000-11-27
Aggiornato il | Updated on 2021-09-06
Sostituisce | Replaces 2000-11-27

Prodotto | Product

Involucri per installazione fissa per dispositivi di protezione e apparecchiature dissipanti potenza Enclosures for fixed installation for protective devices and power dissipating equipments

Concessionario | Licence Holder

SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG
IT - Italy

Marchio | Mark



IMQ

Costruito a | Manufactured at

95002168 CLSCAM.C02LCSAM+ 24020 PARRE PONTE SELVA

BG Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 60670-1:2005

EN 60670-24:2013

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 60670-1:2005

EN 60670-24:2013

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

MI21-0061335-01

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie Series	EASYBOX
Tipo di involucro Type of enclosure	involucro di base GP/ Basic enclosure GP
Natura del materiale Nature of material	isolante / insulating
Metodo di installazione Method of installation	sporgente / surface-type
Temperatura durante l'installazione Temperature during installation	T -25/ +60
Grado di protezione Degree of protection (IP)	IP65
Tensione nominale Rated voltage	400 V
Tensione nominale di isolamento Rated insulation voltage	1000 V a.c. 1500 V c.c./1000 V a.c. 1500 V d.c.

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

DAT99002908.7

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX1 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX1 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **24 mod./320x370x210 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **35 W**
Descrizione | Description **allestimento con telaio e guida DIN / preparation with frame and DIN guide**

AR.V0047B

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX1 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX1 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **320x370x210 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **40 W**
Descrizione | Description **allestimento con piastra di fondo / preparation with bottom plate**

AR.V0047C

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX2 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX2 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **40 mod./460x370x245 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **50 W**
Descrizione | Description **allestimento con telaio e guida DIN / preparation with frame and DIN guide**

AR.V0047D

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX2 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX2 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **460x370x245 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **84 W**
Descrizione | Description **allestimento con piastra di fondo / preparation with bottom plate**

AR.V0047E

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX3 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX3 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **60 mod./460x520x245 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **58 W**
Descrizione | Description **allestimento con telaio e guida DIN / preparation with frame and DIN guide**

AR.V0047F

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX3 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX3 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **460x520x245 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **100 W**
Descrizione | Description **allestimento con piastra di fondo / preparation with bottom plate**

AR.V0047H

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX4 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX4 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **80 mod./460x670x245 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **85 W**
Descrizione | Description **allestimento con telaio e guida DIN / preparation with frame and DIN guide**

AR.V0047I

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **655.XX4 XX**
Articolo/rif. a catalogo | Article/cat. Reference **655.XX4 XX**
Numero di moduli/dimensioni | Number of modules/dimensions **460x670x245 mm**
Potenza dissipabile | Dissipating power **125 W**
Descrizione | Description **allestimento con piastra di fondo / preparation with bottom plate**

Ulteriori informazioni | Additional Information

DESCRIZIONE DEI INVOLUCRI SERIE "EASYBOX":

Rif. di tipo	Moduli/Dimensioni	Descrizione
655.001 0	320x370x210 mm	base dell'involucro

La base sopra menzionata deve essere montata con i seguenti componenti:

Rif. di tipo	Descrizione
--------------	-------------

655.001 1	Porta cieca grigia per base 24 moduli
655.001 2	Porta trasparente per base 24 moduli
655.001 5	Piastra di fondo
655.001 6	Controporta
655.001 9	Montante
655.320 10	Guida DIN
655.320 11	Piastre modulari(1 fila)
655.320 12	Piastre modulari(2 file)
655.320 20	Pannello con feritoia DIN (completo di guida DIN):
655.320 21	Pannello cieco:
655.320 24	Pannello per interruttore scatolato(completo di piastra con guida DIN):

Rif. di tipo	Moduli/Dimensioni	Descrizione
655.002 0	460x370x245 mm	base dell'involucro

La base sopra menzionata deve essere montata con i seguenti componenti:

Rif. di tipo	Descrizione
655.002 1	Porta cieca grigia per base 40 moduli
655.002 2	Porta trasparente per base 40 moduli
655.002 5	Piastra di fondo
655.002 6	Controporta
655.001 9	Montante
655.460 10	Guida DIN
655.460 11	Piastre modulari(1 fila)
655.460 12	Piastre modulari(2 file)
655.460 20	Pannello con feritoia DIN (completo di guida DIN):
655.460 21	Pannello cieco:
655.460 24	Pannello per interruttore scatolato(completo di piastra con guida
655.460 25	Pannello controporta

Rif. di tipo	Moduli/Dimensioni	Descrizione
655.003 0	460x520x245 mm	base dell'involucro

La base sopra menzionata deve essere montata con i seguenti componenti:

Rif. di tipo	Descrizione
655.003 1	Porta cieca grigia per base 60 moduli
655.003 2	Porta trasparente per base 60 moduli
655.003 5	Piastra di fondo
655.003 6	Controporta
655.005 9	Montante
655.460 10	Guida DIN
655.460 11	Piastre modulari(1 fila)
655.460 12	Piastre modulari(2 file)
655.460 20	Pannello con feritoia DIN (completo di guida DIN):
655.460 21	Pannello cieco:
655.460 24	Pannello per interruttore scatolato(completo di piastra con guida
655.460 25	Pannello controporta

Rif. di tipo	Moduli/Dimensioni	Descrizione
655.004 0	460x670x245 mm	base dell'involucro

La base sopra menzionata deve essere montata con i seguenti componenti:

Rif. di tipo	Descrizione
655.004 1	Porta cieca grigia per base 80 moduli
655.004 2	Porta trasparente per base 80 moduli
655.004 5	Piastra di fondo
655.004 6	Controporta
655.004 9	Montante
655.460 10	Guida DIN
655.460 11	Piastre modulari(1 fila)
655.460 12	Piastre modulari(2 file)
655.460 20	Pannello con feritoia DIN (completo di guida DIN):
655.460 21	Pannello cieco:
655.460 24	Pannello per interruttore scatolato(completo di piastra con guida
655.460 25	Pannello controporta

DESCRIPTION OF THE ENCLOSURES SERIES "EASYBOX":

Type Reference	Modules/Dimensions	Description
655.001 0	320x370x210 mm	base of the enclosure

The base above mentioned may be mounted with the following components:

Type Reference	Description
655.001 1	plain door for base 24 module
655.001 2	transparent door for base 24 module
655.001 5	bottom plate
655.001 6	internal plain door
655.001 9	support frame for rail DIN guide
655.320 10	rail DIN guide

655.320 11	bottom plate 1 row
655.320 12	bottom plate 2 rows
655.320 20	panel with rail DIN guide
655.320 21	blind panel
655.320 24	panel for switches with rail DIN guide

Type Reference	Modules/Dimensions	Description
655.002 0	460x370x245 mm	base of the enclosure

The base above mentioned may be mounted with the following components:

Type Reference	Description
655.002 1	plain door for base 40 module
655.002 2	transparent door for base 40 module
655.002 5	bottom plate
655.002 6	internal plain door
655.001 9	support frame for rail DIN guide
655.460 10	rail DIN guide
655.460 11	bottom plate 1 row
655.460 12	bottom plate 2 rows
655.460 20	panel with rail DIN guide
655.460 21	blind panel
655.460 24	panel for switches with rail DIN guide
655.460 25	internal door panel

Type Reference	Modules/Dimensions	Description
655.003 0	460x520x245 mm	base of the enclosure

The base above mentioned may be mounted with the following components:

Type Reference	Description
655.003 1	plain door for base 60 module
655.003 2	transparent door for base 60 module
655.003 5	bottom plate
655.003 6	internal plain door
655.005 9	support frame for rail DIN guide
655.460 10	rail DIN guide
655.460 11	bottom plate 1 row
655.460 12	bottom plate 2 rows
655.460 20	panel with rail DIN guide
655.460 21	blind panel
655.460 24	panel for switches with rail DIN guide
655.460 25	internal door panel

Type Reference	Modules/Dimensions	Description
655.004 0	460x670x245 mm	base of the enclosure

The base above mentioned may be mounted with the following components:

Type Reference	Description
655.004 1	plain door for base 80 module
655.004 2	transparent door for base 80 module
655.004 5	bottom plate
655.004 6	internal plain door
655.004 9	support frame for rail DIN guide
655.460 10	rail DIN guide
655.460 11	bottom plate 1 row
655.460 12	bottom plate 2 rows
655.460 20	panel with rail DIN guide
655.460 21	blind panel
655.460 24	panel for switches with rail DIN guide
655.460 25	internal door panel

Diritti di concessione | Annual Fees

DAT99002908 BTV.027000.DA1N Importo serie IMQ - 0270 - Scatole di derivazione, scatole e quadri porta apparecchi | IMQ series - 0270 - Boxes and enclosures for fittings

1

PID:
02263000

CID:
CN.B00081

Certificato di approvazione

Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo
Riconoscimento EA, IAF e ILAC
Signatory of EA, IAF and ILAC
Mutual Recognition Agreements

SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG
IT - Italy

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel Regolamento
"MARCHI IMQ - Regolamento
per la certificazione di prodotti"
ed è relativo ai prodotti descritti
nell'Allegato al presente
certificato.



per i seguenti prodotti

for the following products

**Interruttori di manovra-
sezionatori**
(Serie 590)

Switch-disconnectors
(Series 590)

This certificate is subjected to the
conditions foreseen by Rules
"IMQ MARKS - RULES for
product certification" and is
relevant to the products listed in
the annex to this certificate.

Emesso il | Issued on **2004-01-26**
Aggiornato il | Updated on **2021-10-14**
Sostituisce | Replaces **2018-04-05**



cosign

IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il | Issued on 2004-01-26
Aggiornato il | Updated on 2021-10-14
Sostituisce | Replaces 2018-04-05

Prodotto | Product

Interruttori di manovra-sezionatori Switch-disconnectors

Concessionario | Licence Holder

SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE PONTE SELVA BG
IT - Italy

Marchio | Mark



IMQ

Costruito a | Manufactured at

PI.D0008A C01584684 3036 GYONYGYOSTARYAN Hungary

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

Norme / Specifiche tecniche

Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:

EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014

EN 60947-3:2009 + A1:2012 + A2:2015

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T. 2014/35/UE (Allegato I).

Standards / Technical specifications

Product/s complying to Standards/Technical specifications:

EN 60947-1:2007 + A1:2011 + A2:2014

EN 60947-3:2009 + A1:2012 + A2:2015

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive 2014/35/EU (Annex I).

Rapporti | Test Reports

MI21-0063418-03/A

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Serie Series	590
Tensione nominale di isolamento Rated insulation voltage (Ui)	690 V
Tensione nominale di tenuta ad impulso Rated impulse withstand voltage (Uimp)	8000 V
Corrente termica in aria libera Conventional free air thermal current (Ith)	63 A; 86 A
Corrente termica in involucro Conventional enclosed thermal current (Ithe)	63 A; 86 A
Corrente nominale condizionale di cortocircuito Rated conditional short-circuit current	10000 A
Dispositivo associato Type of associated device	fusibile / fuse: 22x58 mm gG WEBER 80 A 690 V
Terminali Terminals	morsetti a vite / screw terminals

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

AR.Q002XW

Marca Trade mark	SCAME
Riferimento di tipo Type reference	590.YA63XX
Riferimento a catalogo Catalogue reference	590.YA63XX
Frequenza nominale Rated frequency	50/60 Hz
Numero di poli Number of poles	2P; 3P; 3P+N; 4P
Corrente nominale di impiego Rated operational current (Ie)	63 A
Tensione nominale di impiego Rated operational voltage (Ue)	690 V
Categoria di utilizzazione Utilisation category	AC-21A

AR.D005TB

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **590.YA80XX**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **590.YA80XX**
Frequenza nominale | Rated frequency **50/60 Hz**
Numero di poli | Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**
Corrente nominale di impiego | Rated operational current **80 A**
(Ie)
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **690 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-21A**

AR.D005UM

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **590.YA63XX**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **590.YA63XX**
Frequenza nominale | Rated frequency **50/60 Hz**
Numero di poli | Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**
Corrente nominale di impiego | Rated operational current **63 A**
(Ie)
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **690 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-22A**

AR.D005UR

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **590.YA80XX**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **590.YA80XX**
Frequenza nominale | Rated frequency **50/60 Hz**
Numero di poli | Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**
Corrente nominale di impiego | Rated operational current **80 A**
(Ie)
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **690 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-22A**

AR.V006FG

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **590.YA63XX**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **590.YA63XX**
Frequenza nominale | Rated frequency **50/60 Hz**
Numero di poli | Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**
Corrente nominale di impiego | Rated operational current **63 A**
(Ie)
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **415 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-23A**

AR.V006FH

Marca | Trade mark **SCAME**
Riferimento di tipo | Type reference **590.YA80XX**
Riferimento a catalogo | Catalogue reference **590.YA80XX**
Frequenza nominale | Rated frequency **50/60 Hz**
Numero di poli | Number of poles **2P; 3P; 3P+N; 4P**
Corrente nominale di impiego | Rated operational current **67 A**
(Ie)
Tensione nominale di impiego | Rated operational voltage (Ue) **415 V**
Categoria di utilizzazione | Utilisation category **AC-23A**

Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione della serie 590 (numerazione a blocchi) - DIGIT : I-II-III-IV-V = Riferimento di tipo base (590.YA); VI-VII = Corrente convenzionale termica in involucro Ithe (63 = 63A; 80 = 86A); VIII = Numero di poli (2 = 2 poli; 3 = 3 poli; 4 = 4 poli; 5 = 3P+N); IX = tipo di montaggio (R = retroquadro; B = montaggio box).

Art. 590.YA635X - 590.YA805X : chiusura anticipata del contatto di neutro.

I prodotti di cui al presente certificato risultano conformi alle relative norme se installati con i seguenti attuatori (IP65):

Art. 590.YM67R6 (montaggio retroquadro, colore rosso-giallo)

Art. 590.YM67R7 (montaggio retroquadro, colore nero-grigio)



Art. 590.YM67B6 (montaggio box, colore rosso-giallo)
Art. 590.YM67B7 (montaggio box, colore nero-grigio)

Description of the series 590 (block numeration) - DIGIT : I-II-III-IV-V = Basic type reference (590.YA); VI-VII = Conventional enclosed thermal current I_{the} (63 = 63 A; 80 = 86 A); VIII = Number of poles (2 = 2 poles; 3 = 3 poles; 4 = 4 poles; 5 = 3P+N); IX = type of mounting (R = panel mounting; B = box mounting).

Art. 590.YA635X - 590.YA805X : advanced closing of the neutral contact.

The above mentioned products are in conformity with the relevant standard if installed with the following actuators (IP65):

Art. 590.YM67R6 (panel mounting, red-yellow color)
Art. 590.YM67R7 (panel mounting, black-grey color)
Art. 590.YM67B6 (box mounting, red-yellow color)
Art. 590.YM67B7 (box mounting, black-grey color)

Diritti di concessione | Annual Fees

SN.D000VV

BTV.022600.DA1N

Importo serie IMQ - 0226 - Apparecchiature di manovra ed ausiliari per segnalazione e comando | IMQ
series - 0226 - Operating and auxiliary devices for signalling and control

1

COPY - COPIA LAVORO